



# 中华人民共和国国家标准

GB/T 18771.5—2002

---

## 烟草术语 第5部分：烟草机械

Tobacco vocabulary—Part 5: Tobacco machinery

2002-07-02 发布

2003-01-01 实施

---

中华人民共和国  
国家质量监督检验检疫总局 发布

## 前 言

GB/T 18771 由五部分组成,即:

GB/T 18771.1—2002 烟草术语 第1部分:烟草栽培、调制与分级

GB/T 18771.2—2002 烟草术语 第2部分:烟草加工、烟草制品

GB/T 18771.3—2002 烟草术语 第3部分:烟用材料、添加物

GB/T 18771.4—2002 烟草术语 第4部分:质量评价和检测

GB/T 18771.5—2002 烟草术语 第5部分:烟草机械

本部分的附录 A 和附录 B 为资料性附录。

本部分由国家烟草专卖局提出。

本部分由全国烟草标准化技术委员会归口。

本部分起草单位:中国烟草总公司郑州烟草研究院。

本部分主要起草人:何博如、郑新章、刘惠清。

# 烟草术语

## 第5部分：烟草机械

### 1 范围

GB/T 18771 的本部分规定了烟草机械常用的部分术语。  
本部分适用于烟草行业。

### 2 烟草机械

#### 2.1

**卷烟机械 tobacco processing and cigarette manufacturing machinery**  
卷烟生产过程中所用设备的总称。

#### 2.2

**真空回潮机 vacuum pre-conditioner**

用于增加烟包内烟叶温度和含水率,以防止烟叶在解包、喂料等加工过程中造碎的一种采用抽真空方法进行烟叶回潮的预回潮设备。

#### 2.3

**润叶机(筒) conditioning cylinder**

烟叶在滚筒内翻滚运行的过程中,利用热风循环和蒸汽与水雾的作用,使烟叶的含水率和温度达到工艺要求的一种回潮设备。

#### 2.4

**打叶机 thresher**

将烟叶上的叶片从烟梗上撕裂下来,通过风分等手段完成梗叶分离的设备。可分为卧式打叶机、立式打叶机和立卧结合式打叶机等。

#### 2.5

**复烤机 redrying machine; redryer**

用于对初烤烟等进行再次干燥处理,使烟叶等的含水率均匀降低至工艺规定范围的设备。分为片烟复烤机(2.6)、烟梗复烤机(2.7)和挂杆复烤机(2.8)等。

#### 2.6

**片烟复烤机 lamina redryer**

用于对片烟进行干燥处理,使片烟含水率均匀降低至工艺规定范围的设备。

#### 2.7

**烟梗复烤机 tobacco stem redryer**

用于对烟梗进行干燥处理,使其含水率均匀降低至工艺规定范围的设备。

#### 2.8

**挂杆复烤机 stick redryer**

用于对跨挂在专用烟杆上的初烤烟(把烟)进行干燥处理,使烟叶含水率均匀降低至工艺规定范围

此为试读,需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

的设备。

2.9

预压机 **pre-presser**

将一定质量的片烟装入料箱内,使片烟初压成型的设备。

2.10

打包机 **baler; presser**

利用某种包装材料(如麻袋、纸箱、木桶等),将已预压成型的片烟或烟梗包装成一定规格的烟包、烟箱或烟桶的专用设备。

2.11

加料机(筒) **casing cylinder**

用于将料液均匀喷在片烟上并可增加片烟含水率的设备。

2.12

配叶贮叶柜 **bulker; silo**

用于按叶组配方要求将不同类型、不同等级、不同产地、不同年份的加料片烟进行均匀掺配,并通过贮存一定时间使片烟含水率及温度平衡、料液被片烟充分吸收同时起到前后工序平衡缓冲作用的专用贮存柜。

2.13

白肋烟烘焙机 **burley toaster; burley dryer**

对加里料后的白肋烟叶或片烟进行干燥、冷却与回潮处理,以去除杂气、增强白肋烟香气、改善余味和色泽的专用设备。

2.14

切丝机 **tobacco cutting machine; tobacco cutter**

将烟叶、片烟、梗片或烟梗等切成一定宽度细丝的设备。分为旋转式切丝机、滚刀式切丝机和上下式切丝机等。

2.15

烘丝机 **cut tobacco dryer; cut-rag dryer**

利用热风循环及蒸汽排管的加热作用,使烟丝含水率均匀地降至工艺要求,并提高其填充能力的设备。

2.16

烟丝膨胀设备 **cut tobacco expanding equipment**

将烟丝用膨胀介质浸渍或其他方法处理后进行干燥处理,使烟丝体积胀大、填充值增加的设备。

2.17

压梗机 **stem flattener**

利用压辊将回潮后的烟梗滚压成为规定厚度梗片的设备。

2.18

梗丝膨胀设备 **cut stem expanding equipment**

对梗丝加温加湿后进行快速干燥处理,使梗丝体积增大、填充值增加的设备。一般由梗丝回潮设备与干燥设备等组成。

2.19

加香机(筒) **top dressing cylinder; flavoring cylinder**

用于将香精均匀地喷洒在烟丝上的设备,由加香滚筒、贮香液缸、输液装置、流量计和喷嘴等组成。

## 2.20

贮丝柜 **cut tobacco bulker**; cut tobacco silo

用于掺配及贮存加香后的烟丝,平衡烟丝含水率,并起到前后工序平衡缓冲作用的专用设备。

## 2.21

烟丝风送系统 **pneumatic conveying system for cut tobacco**

用风力将烟丝从贮丝柜(2.20)直接输送到卷烟机(2.22)烟丝箱中的由管道和风机等组成的系统。

## 2.22

卷烟机 **cigarette making machine**; cigarette maker

用于将烟丝用卷烟纸卷制成卷烟烟支的设备。分为吸丝式卷烟机(2.23)和落丝式卷烟机(2.24)。

## 2.23

吸丝式卷烟机 **cut tobacco suction type cigarette making machine**

利用吸风将烟丝吸附在带孔的吸丝带上并形成条状,经平准器修整后(或者不经过平准器修整)的烟丝再进入烟枪卷制成烟条并分切成卷烟烟支的设备。

## 2.24

落丝式卷烟机 **cut tobacco dropping type cigarette making machine**

应用重力落丝原理,用于将松散烟丝经一铜斗自由降落到导槽内的卷烟纸上再卷制成烟条并分切成卷烟烟支的设备。

## 2.25

包装机(组) **cigarette packer**; cigarette packing machine

泛指完成卷烟包装的各种设备,包括小盒(小包)包装、条盒包装、各种透明纸包装、装箱、封箱等设备。有时狭义地仅指小盒(小包)包装机(2.26)。

## 2.26

小盒(小包)包装机 **cigarette packaging machine**

用于把烟支按一定包装规格包装成小盒(小包)卷烟的设备,简称小包机,分为软包小包机、翻盖硬盒小包机等。

## 2.27

装听机 **can filler**

用于将一定数量的烟支装入烟听,随后抽出烟听内空气并将其密封的设备。

## 2.28

拆残烟机 **ripper**

用于把废次品烟支拆开并使烟丝与卷烟纸和滤嘴分离,回收烟丝的设备。

## 2.29

滤嘴接装机 **filter assembler**; filter tip assembling machine

用于将滤嘴接装到卷烟烟支上的专用设备。简称接装机。

## 2.30

软条包装机 **parcelling machine**

用软条包装纸将一定数量的小盒(小包)卷烟包装成软条的设备。

## 2.31

条盒包装机 **cartoner**; carton packing machine

用条盒纸板将一定数量的小盒(小包)卷烟包装成条盒的设备。

## 2.32

装箱机 **case packer**; corrugated (card) box packer

用于将条盒(条包)卷烟装入一定规格的纸箱内,并在烟箱开口处贴上封条的设备。

2.33

卷接包生产线 **direct linkaged cigarette making and packing line**

卷烟机(2.22)、滤嘴接装机(2.29)与包装机(2.25)通过直接联接系统组合在一起,用于烟支卷制、滤嘴接装和卷烟包装的整套设备。

2.34

烟草薄片设备 **reconstituted tobacco equipment**

用于制造烟草薄片的设备。分为辊压法制烟草薄片设备、稠浆法制烟草薄片设备和造纸法制烟草薄片设备等。

2.35

滤棒成型机 **filter rod making machine**

用于将丝束等过滤材料加工成滤棒的专用设备。

2.36

复合滤棒成型机 **multisegment filter rod making machine**

用于将两段或两段以上过滤材料按工艺要求加工成复合滤棒的设备。

2.37

卷内胚机 **bunch machine**; bunch maker

用于将内包叶包卷住雪茄芯烟制成雪茄内胚的设备。

2.38

卷外包叶机 **cigar wrapping machine**

用于完成雪茄外包叶裁切、卷外包叶、烟支定型、修整和揉头加工任务的设备。

2.39

雪茄烟全能包卷机 **cigar complete machine**

用于完成雪茄烟内外包叶裁切、卷内胚、内胚定型、卷外包叶、烟支定型修整等全过程加工任务的设备。

附录 A  
(资料性附录)  
汉语拼音索引

<b>B</b>		<b>P</b>	
白肋烟烘焙机·····	2.13	配叶贮叶柜·····	2.12
包装机(组)·····	2.25	片烟复烤机·····	2.6
<b>C</b>		<b>Q</b>	
拆残烟机·····	2.28	切丝机·····	2.14
<b>D</b>		<b>R</b>	
打包机·····	2.10	软条包装机·····	2.30
打叶机·····	2.4	润叶机(筒)·····	2.3
<b>F</b>		<b>T</b>	
复合滤棒成型机·····	2.36	条盒包装机·····	2.31
复烤机·····	2.5	<b>X</b>	
<b>G</b>		吸丝式卷烟机·····	2.23
梗丝膨胀设备·····	2.18	小盒(小包)包装机·····	2.26
挂杆复烤机·····	2.8	雪茄烟全能包卷机·····	2.39
<b>H</b>		<b>Y</b>	
烘丝机·····	2.15	压梗机·····	2.17
<b>J</b>		烟草薄片设备·····	2.34
加料机(筒)·····	2.11	烟梗复烤机·····	2.7
加香机(筒)·····	2.19	烟丝风送系统·····	2.21
卷接包生产线·····	2.33	烟丝膨胀设备·····	2.16
卷内胚机·····	2.37	预压机·····	2.9
卷外包叶机·····	2.38	<b>Z</b>	
卷烟机·····	2.22	真空回潮机·····	2.2
卷烟机械·····	2.1	贮丝柜·····	2.20
<b>L</b>		装听机·····	2.27
滤棒成型机·····	2.35	装箱机·····	2.32
滤嘴接装机·····	2.29		
落丝式卷烟机·····	2.24		

附 录 B  
(资料性附录)  
英文索引

B

baler .....	2. 10
bulker .....	2. 12
bunch machine .....	2. 37
bunch maker .....	2. 37
burley dryer .....	2. 13
burley toaster .....	2. 13

C

can filler .....	2. 27
cartoner .....	2. 31
carton packing machine .....	2. 31
casing cylinder .....	2. 11
cigar complete machine .....	2. 39
cigarette maker .....	2. 22
cigarette making machine .....	2. 22
cigarette packaging machine .....	2. 26
cigarette packer .....	2. 25
cigarette packing machine .....	2. 25
cigar wrapping machine .....	2. 38
conditioning cylinder .....	2. 3
corrugated (card) box packer .....	2. 32
cut-rag dryer .....	2. 15
cut stem expanding equipment .....	2. 18
cut tobacco bulker .....	2. 20
cut tobacco dropping type cigarette making machine .....	2. 24
cut tobacco dryer .....	2. 15
cut tobacco expanding equipment .....	2. 16
cut tobacco silo .....	2. 20
cut tobacco suction type cigarette making machine .....	2. 23

D

direct linkaged cigarette making and packing line .....	2. 33
---	-------

F

filter assembler .....	2. 29
filter rod making machine .....	2. 35
filter tip assembling machine .....	2. 29
flavoring cylinder .....	2. 19

L

lamina redryer .....	2. 6
----------------------	------

## M

multisegment filter rod making machine ..... 2.36

## P

parcelling machine ..... 2.30

pneumatic conveying system for cut tobacco ..... 2.21

pre-presser ..... 2.9

presser ..... 2.10

## R

reconstituted tobacco equipment ..... 2.34

redryer ..... 2.5

redrying machine ..... 2.5

ripper ..... 2.28

## S

silo ..... 2.12

stem flattener ..... 2.17

stick redryer ..... 2.8

## T

thresher ..... 2.4

tobacco cutter ..... 2.14

tobacco cutting machine ..... 2.14

tobacco processing and cigarette manufacturing machinery ..... 2.1

tobacco stem redryer ..... 2.7

top dressing cylinder ..... 2.19

## V

vacuum pre-conditioner ..... 2.2

---

中 华 人 民 共 和 国  
国 家 标 准  
烟 草 术 语  
第 5 部 分：烟 草 机 械  
GB/T 18771.5—2002

\*

中国标准出版社出版  
北京复兴门外三里河北街16号  
邮政编码：100045

电话：68523946 68517548

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷  
新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

\*

开本 880×1230 1/16 印张 3/4 字数 16 千字  
2002年12月第一版 2002年12月第一次印刷  
印数 1—1 500

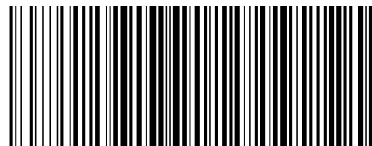
\*

书号：155066·1-18927 定价 10.00 元  
网址 [www.bzeps.com](http://www.bzeps.com)

\*

科 目 623—495

版权专有 侵权必究  
举报电话：(010)68533533



GB/T 18771.5-2002